

联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL

S/15108
24 May 1982
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1982年5月24日

巴西常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨送上1982年5月24日巴西外交部长给阁下的信的全文。

请将此信及其附件作为安全理事会文件分发。

巴西常驻联合国代表

塞尔吉奥·科雷亚·达科斯塔

附件

1982年5月24日

巴西外交部长给安全理事会主席的信

自从马尔维纳斯危机开始以来，巴西一直深切关心并愈益注视着随之而来的事态发展。

这次危机深深地影响着巴西和巴西人民，这不仅是因为它发生在对巴西极其重要的南大西洋地区，而且因为它涉及到我们的两个传统的朋友，我们对这两个国家都是深切关怀的。

巴西政府不懈地请求当事双方以及其他国家政府谋求一项和平、公正和永久地解决这个问题的办法。我们同我们认为能够为达成谅解作出最直接贡献的各国保持直到最高级的正式和非正式联系。我们坚决支持美利坚合众国国务卿的调解努力。在这一行动遭到挫折后，我们则全力支持联合国秘书长主持的谈判以及他的和平建议。

若奥·巴普蒂斯塔·德奥利维拉·菲格雷多总统亲自呼吁阿根廷和联合王国的政府首脑通过谈判谋求解决。他还请其他政府首脑协助实现这一目标。

菲格雷多总统最近在访问美国期间，用去大部分时间与美国总统讨论，探索恢复和平、解决马尔维纳斯问题的种种途径，甚至牺牲了重要急迫的双边问题的讨论。

在整个危机期间，巴西在国际上，在联合国安全理事会内以及在美洲互惠援助条约协商机构会议上，都在呼吁克制、谅解与和平。

既然所有自发的努力都已失败，既然千百个年轻的阿根廷和大不列颠国民已失去了生命，既然我们面临着拉丁美洲及整个国际社会遭受最严重后果的前景，巴西认为联合国安全理事会应当立刻采取坚决而果断的行动以恢复国际和平与安全。

我以巴西在这场危机中所始终奉行的精神，同时以一个已证明它无条件遵守《联合国宪章》的宗旨和原则的国家政府发言人的身分，认为，安全理事会必须下定决心立即结束军事对抗并建立永久解决这个问题基础，此外别无选择。

根据各方面进行的讨论，巴西政府愿向安全理事会提出下面几点。我坚信这几点能够成为一项保证公正而光荣的和平而不分胜者负者的安理会决议的基础：

1. 立即停止敌对行动；
2. 阿根廷和英国军队同时后撤，阿根廷军队撤回阿根廷大陆领土，英国军队向东北方向撤退至相当于阿根廷大陆领土到马尔维纳斯群岛的距离：
 - (a) 英国和阿根廷军队的后撤应于决议通过后 48 小时开始；
 - (b) 所有阿根廷和英国军队应按照秘书长所确定的标准于 21 天之内撤完，各方每隔七天撤走三分之一。
3. 由联合国秘书长委派一个独力行使职权的该群岛的临时行政机构，该机构将与由阿根廷和联合王国政府所指定的居民代表进行协商；
 - (a) 联合国的行政管理将与阿根廷和英国军队开始后撤之时同时建立；
 - (b) 所有联合国会员国要给予秘书长以建立临时行政机构和监督执行目前决议规定所必需的支持。
4. 按照《联合国宪章》第 29 条规建立一个委员会，由联合国秘书长担任主席并由当事双方及其他四个会员国组成，该四个会员国由每一方指定两个；该委员会的任务是进行紧急协商以求永久解决这个问题。委员会将从双方军队从该地区后撤完成之次日开始工作，并将不迟于 1983 年 1 月 31 日向安全理事会提出其报告。

巴西深信，这些因素在整体上为停止流血和停止悲惨死亡构成了一个真诚、公正和公平的基础。

巴西政府热切吁请阿根廷政府和大不列颠及北爱尔兰联合王国政府把和平与人类利益放在高于一切的地位，下决心立即停止敌对行动并开始谈判。

巴西政府同样吁请安全理事会的所有成员国以语言、行动和投票来支持一项根据此信中所提出的方针行事的决议。

让我们再次重申忠于《宪章》的宗旨和原则并以有效方式表示，我们大家在本组织创建之时所承诺的话并非空话，这些话就是：

“我联合国人民同兹决心欲免后世再遭今代人类两度身历惨不堪言之战祸，……”

巴西联邦共和国

外交部长

拉米罗·萨赖瓦·格雷罗
